



Legge federale concernente la vigilanza sull'assicurazione sociale contro le malattie

(Legge sulla vigilanza sull'assicurazione malattie, LVAMal)

(Partecipazione dei Cantoni alla procedura di approvazione dei premi, compensazione dei premi incassati in eccesso)

Modifica del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del ...¹,
decreta:

I

La legge del 26 settembre 2014² sulla vigilanza sull'assicurazione malattie è modificata come segue:

Art. 16 cpv. 6, primo periodo

⁶ Prima dell'approvazione delle tariffe dei premi, i Cantoni possono esporre all'autorità di vigilanza il loro parere in merito ai costi stimati e alle tariffe previste per il loro territorio; la procedura di approvazione non deve esserne ritardata. ...

Art. 18 Modalità della restituzione dei premi incassati in eccesso

¹ La restituzione dei premi incassati in eccesso avviene sotto forma di rimborso concesso dall'assicuratore alle persone assicurate presso di lui il 31 dicembre dell'anno per il quale i premi sono rimborsati.

² Se il premio è interamente coperto dalla riduzione dei premi di cui all'articolo 65 LAMal³, i premi incassati in eccesso sono rimborsati al Cantone in cui la persona era domiciliata il 1° gennaio dell'anno in questione.

³ La restituzione deve avvenire nell'anno civile in cui è stata presentata la domanda di cui all'articolo 17 capoverso 1.

RS

- 1 FF
- 2 RS 832.12
- 3 RS 832.10

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Alain Berset

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr